

1968

CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DEL PERU Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA EL PROGRAMA DE MONETIZACION DE LA LEY PUBLICA 480 TITULO II

POR CUANTO, el 23 de abril de 1991, el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno del Perú celebraron un Convenio mediante el cual el Gobierno de los Estados Unidos de América acuerda donar al Gobierno del Perú la cantidad de 21,505 toneladas métricas de arroz bajo la Ley Pública 480 Título II, para su monetización.

POR CUANTO, EL Gobierno de los Estados Unidos de América y del Perú convienen en enmendar el Convenio para incrementar la cantidad de toneladas métricas de arroz en 25,000.

POR CUANTO, las partes integrantes de este Convenio acuerdan que el Convenio se enmiende como sigue:

- a) En el párrafo cuatro del Convenio, eliminar la cantidad de "21,505 toneladas métricas" y substituir por "25,000 toneladas métricas."
- b) En el ARTICULO I, ACEPTACION DE LA DONACION, eliminar la cantidad de "21,505 toneladas métricas" y substituir por "25,000 toneladas métricas".
- c) Los demás términos y condiciones del Convenio firmado el 23 de abril de 1991 se mantienen vigentes.

En fe de lo cual, los representantes del Gobierno del Perú y del Gobierno de los Estados Unidos de América, debidamente autorizados para tal propósito, suscriben la presente Enmienda, en seis originales, el 29, de agosto de 1991.

POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

POR EL GOBIERNO DEL PERU

Por: [Signature]
Anthony G.E. Quainton

Por: [Signature]
Carlos Torres y Torres Lara

Título: Embajador

Título: Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de Relaciones Exteriores

Fecha: 29 de agosto de 1991

Fecha: 29 de agosto de 1991

Por: [Signature]
Craig G. Buck

Título: Director, U.S.A.I.D./Peru

Fecha: 29 de agosto de 1991

FOREIGN DONATION PROGRAM MONETIZATION AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF PERU AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

WHEREAS, on April 23, 1991, the Government of the United States of America and the Government of Peru entered into an agreement by which the Government of the United States of America has agreed to donate to Perú the amount of 21,505 metric tons of rice under Title II of Public Law 480, for its monetization.

WHEREAS, the Government of the United States of America and Peru desire to amend the Agreement further to increase the amount of metric tons of rice to 25,000.

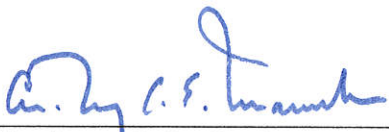
NOW, THEREFORE, the Parties hereto hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

- a) In paragraph fourth of the Agreement, delete the amount "21,505 metric tons" and substitute in lieu thereof "25,000 metric tons."
- b) In ARTICLE I, ACCEPTANCE OF THE DONATION, delete the amount "21,505 metric tons" and substitute in lieu thereof "25,000 metric tons."
- c) All other terms and conditions of the April 23, 1991 Agreement remain unchanged.

In consideration of the above, representatives of the Government of Peru and the Government of the United States of America, duly authorized for the purpose, have signed the present Amendment, in six originals, this thursday, August 29, 1991.


BY THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

BY THE GOVERNMENT OF PERU

By: 
Anthony C.E. Quainton

Title: Ambassador

Date: August 29th, 1991

By: 
Carlos Torres y Torres Lara

Title: President of the Council of
Ministers and Minister of
Foreign Affairs

Date: August 29th, 1991

By: 
Craig G. Buck

Title: Director, U.S.A.I.D./Peru

Date: August 29th, 1991

